



## Traité Tamid

### Michna 4 - Chapitre 7

הַשִּׁיר שֶׁהָיוּ הַלְוִיִּים אוֹמְרִים בַּמִּקְדָּשׁ.  
 בַּיּוֹם הַרְאִשׁוֹן הָיוּ אוֹמְרִים:  
 "לֵי הָאָרֶץ וּמְלוֹאָהּ,  
 תִּבֵּל וַיּוֹשְׁבֵי בָהּ" (תהלים כד, א).  
 בַּשֵּׁנִי הָיוּ אוֹמְרִים:  
 "גְּדוֹל יְיָ וּמְהַלֵּל מְאֹד,  
 בְּעִיר אֱלֹהֵינוּ הֵר קָדְשׁוֹ" (תהלים מח, ב).  
 בַּשְּׁלִישִׁי הָיוּ אוֹמְרִים:  
 "אֱלֹהִים נִצָּב בַּעֲדַת אֵל,  
 בְּקֶרֶב אֱלֹהִים יִשְׁפֹּט" (תהלים פב, א).  
 בְּרִבְעִי הָיוּ אוֹמְרִים:  
 "אֵל נִקְמוֹת יְיָ,  
 אֵל נִקְמוֹת הוֹפִיעַ" וְגוֹמֵר (תהלים צד, א).  
 בַּחֲמִישִׁי הָיוּ אוֹמְרִים:  
 "הֲרִינֵנוּ לֵאלֹהִים עֲזִיזֵנוּ,  
 הֲרִיעֵנוּ לֵאלֹהֵי יַעֲקֹב" (תהלים פא, ב).  
 בַּשֵּׁשִׁי הָיוּ אוֹמְרִים:  
 "יְיָ מֶלֶךְ גָּאוֹת לְבֶשׂ" וְגוֹמֵר (תהלים צג, א).  
 בַּשַּׁבָּת הָיוּ אוֹמְרִים,  
 "מִזְמוֹר שִׁיר לְיוֹם הַשַּׁבָּת" (תהלים צב, א),  
 מִזְמוֹר שִׁיר לְעֵתִיד לְבוֹא,  
 לְיוֹם שֶׁכָּלוּ שַׁבַּת מְנוּחָה, לְחַיֵּי הָעוֹלָמִים:

[Voici la liste de chaque]psaume quotidien que les Lévites récitaient dans le Temple. Le premier jour[de la semaine], ils récitaient[le psaume commençant par : « Psaume de David]. La terre est à l'Éternel avec tout ce



### Questions au Rav Dayan (tome 5)

Ces questions, vous vous les êtes posées un jour, ou vous vous les poserez dans l'avenir...

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - [www.torah-box.com/editions](http://www.torah-box.com/editions)



qu'elle contient, le monde avec tous ses habitants » (Téhilim, chapitre 24). Le deuxième[jour], ils récitaient[le psaume commençant par : « Cantique, psaume des fils de Qora'h]. Grand est l'Éternel, il est hautement loué dans la cité de D.ieu, sur sa montagne sainte » (Téhilim, chapitre 48). Le troisième[jour], ils récitaient[le psaume commençant par : « Psaume d'Assaf]. D.ieu se tient dans l'assemblée divine, il rend le jugement au milieu des juges » (Téhilim, chapitre 82). Le quatrième[jour], ils récitaient[le psaume commençant par :]« Seigneur D.ieu, à qui appartient la vengeance, D.ieu à qui appartient la vengeance, resplendis » (Téhilim, chapitre 94). Le cinquième[jour], ils récitaient[le psaume commençant par : « Au chef ; sur la Guitit, psaume d'Assaf]. Chantez de joie à D.ieu, notre force ; acclamez le D.ieu de Yaakov » (Téhilim, chapitre 81). Le sixième[jour], ils récitaient[le psaume commençant par :]« L'Éternel règne : il est revêtu de majesté, l'Éternel est revêtu,[ceint de force] » (Téhilim, chapitre 93). Le Chabbat, ils récitaient[le psaume commençant par :]« Psaume, cantique pour le jour du Chabbat » (Téhilim, chapitre 92). (Ceci est interprété comme)un psaume, un chant pour l'avenir, pour le jour qui sera entièrement Shabbat et repos pour la vie éternelle.



## Questions au Rav Dayan (tome 5)

Ces questions, vous vous les êtes posées un jour, ou vous vous les poserez dans l'avenir...

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - [www.torah-box.com/editions](http://www.torah-box.com/editions)